

List od Redakcji/ Editors' Preface

Oddajemy w Państwa ręce numer 28/3 czasopisma *Applied Linguistics Papers*. W numerze znajdują Państwo siedem artykułów opublikowanych przez naukowczynie i naukowców, zajmujących się w swojej pracy różnorodnymi zagadnieniami lingwistyki.

Dr Agnieszka Błaszczak (Uniwersytet Warszawski) omawia zagadnienie ADHD i regulacji emocji na lekcjach języka obcego. W części badawczej omawia wyniki badań przeprowadzonych na grupie ośmiorga studentów w wieku 19-25 lat. Autorka konkluduje, iż badania potwierdzają, że ADHD wpływa na reakcje na bodźce i regulację emocji, także na lekcji języka obcego.

Dr hab. Mariusz Górnicz (Uniwersytet Warszawski) omawia i analizuje rodzaje zapożyczeń w języku polskim na przykładzie języka medycyny i IT. Rozpoczynając od rozważań teoretycznych nad typami zapożyczeń, przechodzi do analizy czterech kategorii: zapożyczeń z końcówką *-ing*, zapożyczeń terminologicznych w kardiologii, zapożyczeń w języku IT oraz zapożyczeń z trzech polskich czasopism medycznych (diabetologia, stomatologia i psychiatria). Wyniki analizy zawierają liczne przykłady z komentarzami.

Dr Magdalena Maziarz (Uniwersytet Wrocławski) omawia możliwości kształcenia kompetencji współpracy (tłumaczenie kooperatywne) u studentów – przyszłych tłumaczy – z pomocą zadań translacyjnych i metody *21st Century Learning Design*. Autorka omawia koncepcję 4K – krytyczne myślenie, kreatywność, komunikacja i kooperacja. Wspomina także o *Europejskiej ramie kształcenia tłumaczy* (EMT). W części badawczej szczegółowo omawia możliwości zastosowania ww. metod i podejść w ramach zajęć „Tłumaczenie kooperatywne”.

Dr hab. Artur Tworek, prof. UW (Uniwersytet Wrocławski) poszukuje odpowiedzi na pytanie „Czy istnieje fonetyka stosowana?”. Autor rozpoczyna od rozważań, szeregujących fonetykę stosowaną jako subdyscyplinę językoznawstwa. Przedstawia następnie charakterystykę fonetyki stosowanej, wskazując na jej dwa wyznaczniki. W artykule odnajdziemy przykłady konkretnych fonemów, których istotę pozwoli wykazać omawiana fonetyka stosowana. Autor konkluduje, iż korzyści z uznania i uprawiania fonetyki stosowanej mogą odnosić się do językoznawstwa oraz fonetyki tradycyjnej.

Prof. dr hab. Zenon Weigt (Akademia Humanistyczno-Ekonomiczna w Łodzi) analizuje ogłoszenia i reklamy dawne i obecne z perspektywy treściowo-strukturalnej. Rozpoczyna rozważania od przybliżenia historii reklamy, przechodząc do analizy ogłoszeń i reklam w XIX wieku. Następnie omawia zmiany w sferze reklam i ogłoszeń w XX i XXI wieku. Autor podaje językową charakterystykę tekstów reklamowych, funkcję tekstów reklamy, techniki tworzenia reklamy. Rozważania teoretyczne ilustruje przykładami

z reklam i ogłoszeń. Jednym z wniosków wysnutych z badania jest to, iż w reklamach i ogłoszeniach dokonały się wielopłaszczyznowe zmiany w perspektywie czasowej.

Zapraszamy Państwa do lektury . Liczymy, że przedkładany Państwu numer czasopisma *Applied Linguistics Papers* stanie się przyczynkiem do szerzej zakrojonej dyskusji nad różnorodnymi kwestiami lingwistycznymi.

prof. dr hab. Sambor Gucza
Redaktor naczelny

dr hab. Agnieszka Andrychowicz-Trojanowska, prof. UW
Zastępczyni Redaktora Naczelnego

dr Magda Żelazowska-Sobczyk
Asystentka Redaktora Naczelnego